

ORION[®]

“SMART PEOPLE CHOOSE ORION”

АВТОМОБИЛЬНЫЙ DVD-РЕСИВЕР

Инструкция по эксплуатации
МОДЕЛЬ: DVD-087W



ОГЛАВЛЕНИЕ

| | | |
|-----|--------------------------------------------------------|----|
| 1. | ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ | 3 |
| 2. | ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПУ) | 5 |
| 3. | ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ) | 7 |
| 4. | ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ | 8 |
| 5. | ЧАСЫ | 8 |
| 6. | РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ И АУДИОПАРАМЕТРОВ | 9 |
| 7. | РАДИО | 11 |
| 8. | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК (SETUP MENU) | 13 |
| 9. | ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НОСИТЕЛЕЙ ИНФОРМАЦИИ (DISK, CARD, USB) | 17 |
| 10. | ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ | 22 |
| 11. | ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ | 23 |
| 12. | ИНСТАЛЛЯЦИЯ | 25 |
| 13. | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 27 |
| 14. | ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ И КОМПЛЕКТАЦИЯ | 28 |

1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим за приобретение изделия ORION.

Ознакомьтесь с данной инструкцией, чтобы правильно использовать все функции данного устройства. Сохраните эту инструкцию в качестве справочной информации об эксплуатации и мерах предосторожности.

Общие положения и меры предосторожности.

- Данное изделие является изделием CLASS I LASER PRODUCT.

- Изделия с двумя лазерами:

- Длина волны: CD: 780 NM DVD: 650 NM

- ✓ Мощность лазерного излучения: Благодаря наличию защиты выброс вредного излучения не производится.
- ✓ Для подачи питания на данный проигрыватель может использоваться только источник питания с напряжением +12В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с «массой».
- ✓ Монтаж и эксплуатация данного проигрывателя должны осуществляться в соответствии с настоящим руководством. Если вы не уверены в своей способности правильно установить и подключить данный проигрыватель, обратитесь для установки к квалифицированному специалисту по установке автомобильной электроники.
- ✓ Избегайте попадания жидкости на изделие, т.к. это может привести к повреждению, задымлению или перегреванию изделия.
- ✓ Никогда не засовывайте какие-либо предметы внутрь отсека диска проигрывателя, кроме самого диска. Находящиеся внутри проигрывателя узлы могут быть повреждены любыми посторонними предметами.
- ✓ Очистка. Не пытайтесь очищать проигрыватель с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса проигрывателя используйте только чистую и сухую тряпку.
- ✓ Не повышайте чрезмерно уровень громкости, чтобы слышать звуки вне автомобиля.
- ✓ В случае прерывания питания или разрядки элемента питания, все предварительные настройки стираются из памяти устройства. После этого их необходимо ввести заново.
- ✓ Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус проигрывателя и отремонтировать его самостоятельно. Если проигрыватель не работает правильно, обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы приобрели данный проигрыватель, или в сервисный центр.
- ✓ Перед выключением устройства приглушайте звук, потому как при очередном включении звучание будет на том же уровне, на котором было при последнем прослушивании. Так Вы не навредите своему слуху и самому устройству.
- ✓ Не используйте устройство длительное время без работы двигателя.

Примечания относительно дисков:

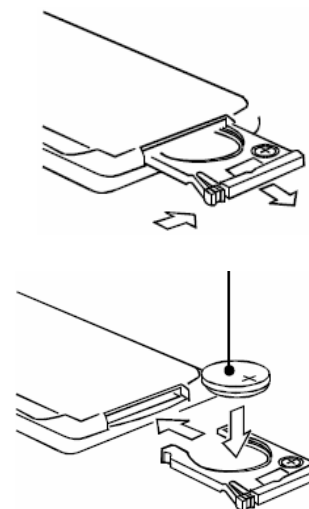
- ✓ использование пыльных дисков или дисков с дефектами может вызвать прерывание звука и изображения.
- ✓ держите диски так, как показано на рисунке.
- ✓ не прикасайтесь к немаркированной стороне диска.
- ✓ не прикрепляйте к дискам ярлычки, наклейки, защитные листы и пр.
- ✓ не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур.
- ✓ потирайте пыльный диск в направлении от центра диска к краю только мягкой чистящей салфеткой.
- ✓ Никогда не используйте растворители, такие как бензин или содержащие спирт.
- ✓ Данное изделие не воспроизводит диски диаметром 8 см. не устанавливайте диски с диаметром 8 см, которые находятся в переходниках или диски необычной формы. Вы не сможете извлечь их из проигрывателя, и это приведет к нарушениям в работе изделия.



Использование и уход за пультом ДУ.

Установка элемента питания:

Выдвиньте с обратной стороны пульта ДУ специальный лоток и вставьте в него элемент питания с учетом указанной полярности (+/-). Используйте только литиевые элементы питания типа CR-2025 (3В).



При использовании пульта ДУ направляйте его в сторону передней панели системы.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Защита от хищения

Это устройство оснащено сдвигаемой съемной панелью.

Передняя панель устройства может быть снята с основного блока, и ее можно хранить в отдельном футляре – эта мера позволит предотвратить хищение устройства.

Отсоединение панели управления

1. Нажмите кнопку **PWR**, чтобы выключить питание устройства.
2. Нажмите **OPEN**, чтобы панель открылась.
3. Возьмите панель примерно посередине. Сдвиньте панель влево, отсоедините сначала правую сторону, а затем левую.
4. Положите панель в футляр и возьмите с собой, когда выходите из авто.

Установка панели управления

Существует несколько способов установки панели управления:

Первый:

1. Держите панель под прямым углом к базе аудиосистемы.
2. Вставьте панель в направляющие, расположенные в нижней части базы слева и справа, и задвиньте до щелчка.
3. Приподнимите панель и аккуратно нажмите на нее для фиксации в аудиосистеме.

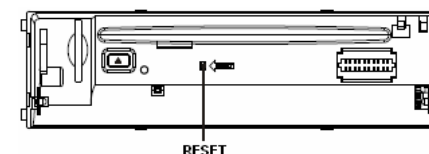
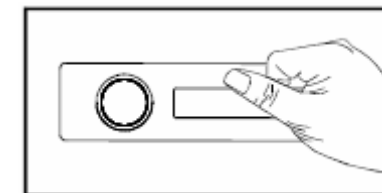
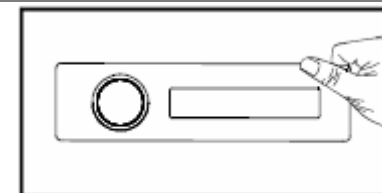
Второй:

1. Держите панель лицевой стороной к себе. Установите сначала левый конец панели в держатель.
2. Слегка надавите на правый конец панели, чтобы закрепить ее в держателе.

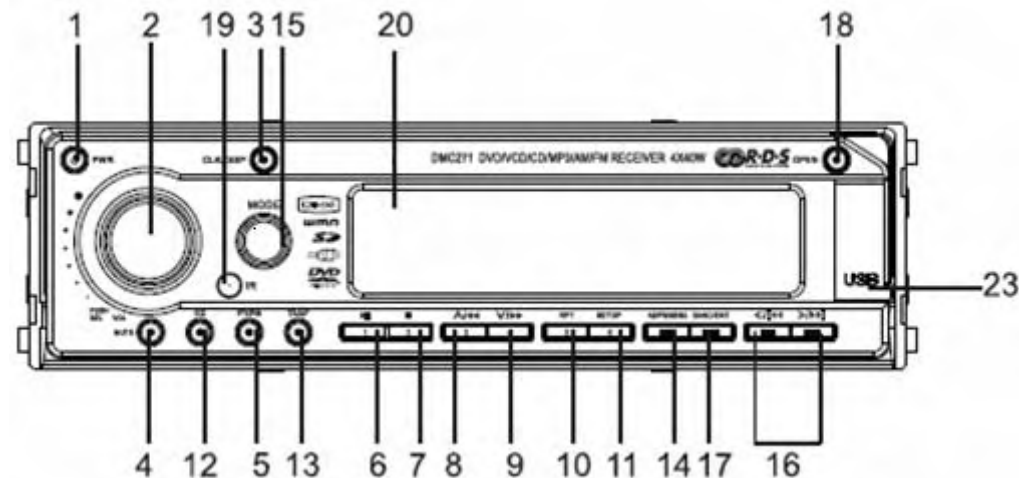
Калибровка (определение) устройства (более подробно см. раздел ИНСТАЛЛЯЦИЯ)

Сразу после подключения или подачи питания к устройству, его необходимо откалибровать, то есть определить все его настройки по умолчанию.

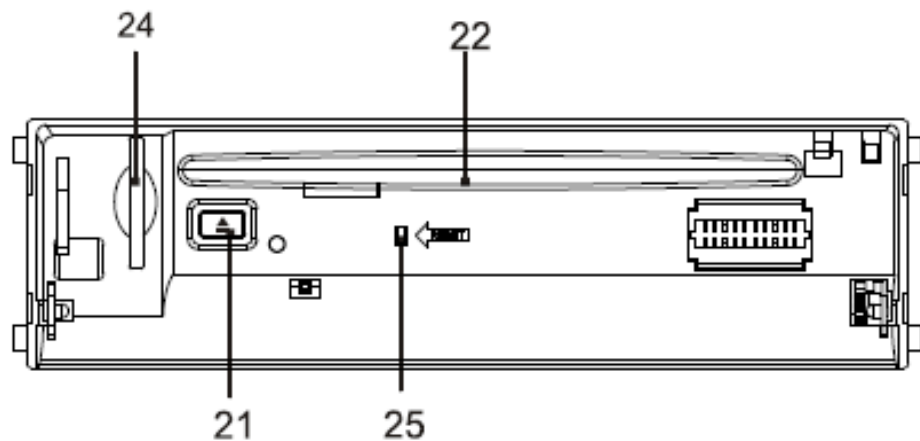
1. Снимите панель управления.
2. Нажмите **RESET** как показано на рисунке.



2. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПУ)



1. Кнопка **PWR** – включение/выключение системы.
2. Регулятор громкости, селектор аудио регулировок (низких, высоких частот, баланса и фейдера). После удержания около 2 секунд, можно перейти к регулированию системных настроек при помощи вращения колесика: ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМАТА ВРЕМЕНИ 12/24 ЧАСА; ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗУММЕРНОГО СИГНАЛА; ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ RDS; ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПРОСЛУШИВАНИЯ ОБЪЯВЛЕНИЙ; ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА. Для подтверждения снова удерживайте около 2 секунд колесико нажатым.
3. Кнопка **CLK/DISP** – включает индикацию времени/настройка часов (при удержании около 1 секунды). В режиме DVD – отображение текущего трека.
4. Кнопка **MUTE** – быстрое выключение звука и включение до прежнего уровня.
5. Кнопка **P/N/PTY** – переключение системы видеовыхода AUTO/PAL/NTSC (DVD) / выбор функции **PTY** при помощи кнопок 1-6, когда функция **RDS** включена.
6. – 11. Кнопки **1-6** - выбор радиостанции из 1-6 ячейки памяти; при удержании около 1 секунды частота сохраняется на заданном номере, а так же выбор двух-трех вариантов **PTY** в режиме **RDS** (TUNER).
В режиме DVD:
Кнопка **6 / SETUP** – отображение меню настроек DVD.
Кнопка **5 / RPT** – включение режима повторного воспроизведения трека/директории/диска.
Кнопка **4 / V/▶▶** – включение режима ускоренного воспроизведения вперед. В системном меню – переход вниз.
Кнопка **3 / ▲/◀◀** – включение режима ускоренного воспроизведения назад. В системном меню – переход вверх.
Кнопка **2 / ■** - остановка воспроизведения.
Кнопка **1 / ▶||** - режим паузы/ возобновление воспроизведения.
12. Кнопка **EQ** – включает предустановленные настройки эквалайзера FLAT – CLASSIC – POP - ROCK.



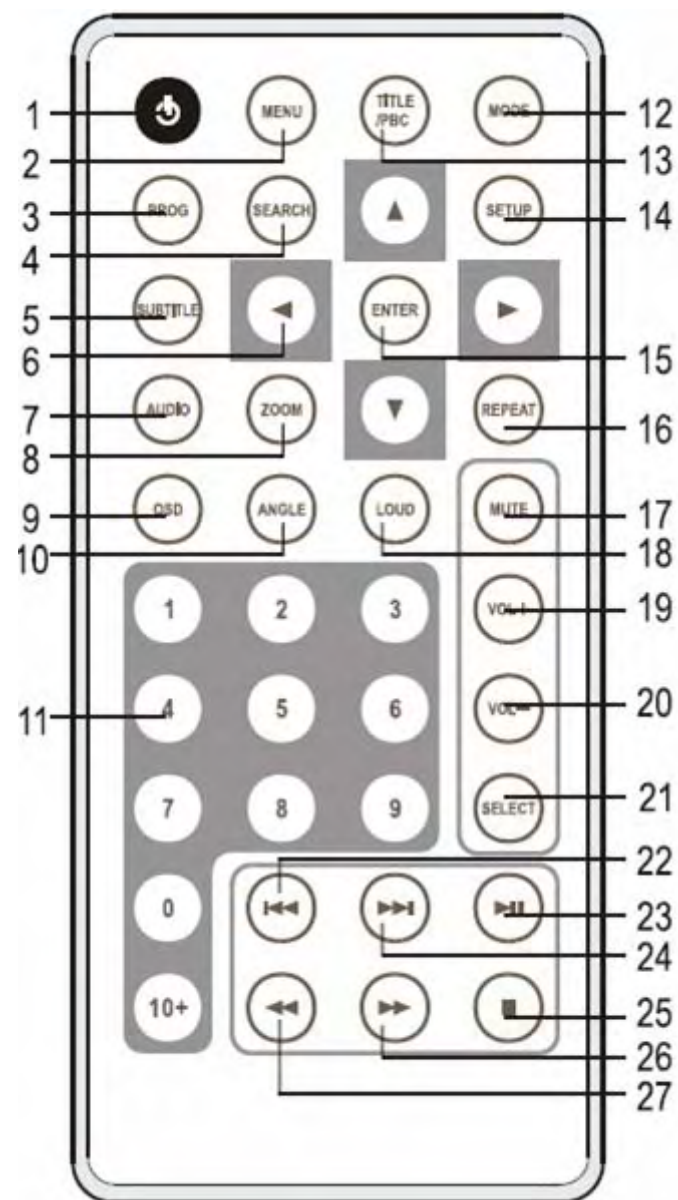
- 13. Кнопка **TA/AF** – включение/выключение **TA** или включение/выключение **AF** (удержания 1сек).
- 14. Кнопка **AS/PS/MENU** – сканирование радиостанций и занесение в память (TUNER); для автопоиска станций удерживайте кнопку 1 сек. Возвращение в меню DVD (DVD).
- 15. Кнопка **MODE** (Источник сигнала) – циклически переключает все имеющиеся источники сигнала (радио, воспроизведение диска, USB, SD, внешний источник (AUX)). USB и SD карточки распознаются устройством только в режиме DVD. При одновременном нахождении в устройстве USB, DVD диска и SD карточки, приоритет в выборе источника сигнала будет USB - SD - DVD.
- 16. Кнопка **<|<< / >>|>** - Ручная/автоматическая (удерживая 1 сек) настройка на станции (TUNER) / воспроизведение

предыдущих/следующих глав/треков и быстрое перемещение влево/вправо в меню настроек (DVD).

- 17. Кнопка **BAND/ENT** – выбор диапазона тюнера FM1/ FM2/ FM3/ AM1/ AM2 (TUNER) / для входа или подтверждения в меню настроек (DVD) / воспроизведение в режиме DVD/MP3.
- 18. Кнопка **OPEN** - открытие панели.
- 19. Инфракрасный приемник.
- 20. LCD дисплей.
- 21. Кнопка **▲** - вытаскивание диска.
- 22. Слот для дисков DVD.
- 23. USB вход. Распознаются файлы формата MP3 и WMA в режиме DVD.
- 24. Слот для карточек SD/MMC. Распознаются файлы формата MP3 и WMA в режиме DVD.
- 25. Кнопка **RESET** - Сброс настроек.

3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

1. Кнопка **⏻** – включение/выключение системы.
2. Кнопка **MENU** – вызов МЕНЮ НАСТРОЕК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (DVD).
3. Кнопка **PROG** – программирование воспроизведения.
4. Кнопка **SEARCH** – поиск по главе/треку/разделу (DVD).
5. Кнопка **SUBTITLE** – отображение субтитров (DVD).
6. Кнопки направлений курсора / ручной поиск радиостанций.
7. Кнопка **AUDIO** – выбор языка аудиосопровождения в зависимости от диска (DVD).
8. Кнопка **ZOOM** – увеличение/уменьшение размера изображения (DVD).
9. Кнопка **OSD** – отображение экранных сообщений.
10. Кнопка **ANGLE** – выбор угла просмотра (DVD).
11. Кнопки ввода цифр и десятков(10, 20,...).
12. Кнопка **MODE** – переключение источника сигнала (радио, воспроизведение диска, USB, SD, внешний источник (AUX)).
13. Кнопка **TITLE/PBC** – вход в раздел DVD / контроль воспроизведения (DVD).
14. Кнопка **SETUP** – включение меню настроек.
15. Кнопка **ENTER** – ввод/подтверждение измененных данных/настроек.
16. Кнопка **REPEAT** – включение режима повторного воспроизведения трека/директории/диска.
17. Кнопка **MUTE** – выключение звука и включение до прежнего уровня.
18. Кнопка **LOUD** - включение и выключение тонокомпенсации.
19. Кнопка **VOL+** - увеличение громкости.
20. Кнопка **VOL-** - уменьшение громкости.
21. Кнопка **SELECT** - настройка аудио регулировок(низких, высоких частот, баланса и фейдера).
22. Кнопка **PREVIOUS** - Ручная/автоматическая настройка на станции (TUNER) / воспроизведение предыдущих глав/треков и быстрое перемещение назад (DVD).
23. Кнопка воспроизведения/паузы.
24. Кнопка **NEXT** - Ручная/автоматическая настройка на станции (TUNER) / воспроизведение следующих глав/треков и быстрое перемещение вперед (DVD).
25. Кнопка остановки/возврата к началу воспроизведения.
26. Кнопка **FAST FORWARD** - ускоренное воспроизведение вперед.
27. Кнопка **FAST REVERSE** - ускоренное воспроизведение назад.



4. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Включение и выключение вместе с запуском

Если система правильно подключена к запуску автомобиля и не была выключена кнопкой **PWR**, она будет включаться и выключаться одновременно с запуском.

Включение и выключение при снятии/установке панели управления


Снимите панель управления – устройство выключается.

Снова установите панель управления - устройство включается.

Включение и выключение кнопкой **PWR**

- Для включения аудио системы нажмите кнопку **PWR (2)**, устройство включится.
- Для выключения системы нажмите еще раз кнопку **PWR (2)**. Устройство выключается.

Включение и выключение кнопкой

При использовании пульта ДУ для включения/выключения нажмите кнопку  ПДУ.

Выбор источника сигнала

1. Нажмите **MODE** несколько раз для выбора источника сигнала.
2. При каждом нажатии источник меняется в последовательности:

TUNER MODE--DVD MODE--AUX MODE..

А при наличии в устройстве USB и SD/MMC карточки последовательность такая: **TUNER/USB/SD/DVD/AUX**

5. ЧАСЫ

Отображение часов

Нажмите и удерживайте **CLK/DISP** для отображения дисплея часов.

Установка часов

1. Нажмите и удерживайте **CLK/DISP** более 2 секунд – на экране замигает поле для установки времени в часах. Установите часы, вращая ручку громкости.
2. Нажмите один раз **CLK/DISP** – на экране замигает поле для установки времени в минутах. Установите минуты, вращая ручку громкости

3. Снова нажмите **CLK/DISP** для выхода из режима.

6. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ И АУДИОПАРАМЕТРОВ

Регулировка уровня громкости

Используйте ручку/кнопку **VOL (ГРОМКОСТЬ)** для регулировки уровня звука.

Вращайте ручку регулирования громкости на передней панели для повышения или понижения уровня громкости (соответственно вправо и влево) или на ПДУ кнопками **VOL+/-**. Нажимайте кнопку **VOLUME (ГРОМКОСТЬ)** на пульте ДУ для повышения или снижения уровня громкости.

Громкость можно регулировать в диапазоне от нуля (отключение звука) до 63 (максимум) единиц.

Настройка звука

MUTE (БЕЗ ЗВУКА)

Эта функция позволяет мгновенно уменьшать громкость до нулевого уровня.

1. Нажмите **MUTE (БЕЗ ЗВУКА)** для отключения звука.
 - в окне дисплея появляется индикатор «MUTE»
2. Для отмены снова нажмите **MUTE (БЕЗ ЗВУКА)**

Использование Эквалайзера (EQ)

Эквалайзер позволяет Вам, при желании, установить коррекцию для соответствия акустическим характеристикам салона авто. В памяти содержатся 3 уровня эквалайзера, любой из которых Вы сможете в любое время, вызвать.

Здесь указан список уровней эквалайзера:

- FLAT (помещение): воспроизведение акустики помещения
- POP (поп-музыка): воспроизведение акустики поп-музыки
- CLASSIC (классика): воспроизведение акустики оркестровой музыки
- ROCK (рок-музыка): воспроизведение акустики рок-музыки

Нажмите кнопку **EQ** для установки эквалайзера устройства. Повторно нажимайте кнопку **EQ**, чтобы выбрать нужный уровень эквалайзера: FLAT (помещение) > CLASSIC (классика) > POP (поп-музыка) > ROCK (рок-музыка) > OFF (выключено).

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ И АУДИОПАРАМЕТРОВ

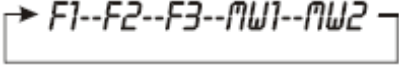
SOUND MODE (ЗВУКОВОЙ РЕЖИМ)

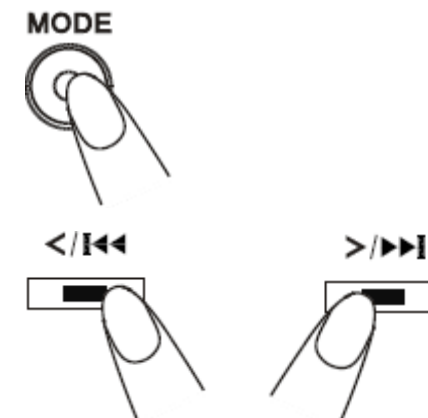
1. Установите звуковой режим, который хотите настроить, несколько раз нажимая на колесико громкости.
VOL > BAS > TRE > BAL > FAD > LOUD
2. Вращайте влево или вправо ручку регулирования громкости для настройки качества в течение максимум 5 секунд.

| Звуковой режим | Поворот влево | Поворот вправо |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| VOL (Volume (Громкость)) | Понижение уровня громкости | Повышение уровня громкости |
| BAS (Bass (Низкие частоты)) | Понижение уровня низких частот | Повышение уровня низких частот |
| TRE (Treble (Высокие частоты)) | Понижение уровня высоких частот | Повышение уровня высоких частот |
| BAL (Balance (Баланс)) | Понижение уровня акустической системы с правой стороны | Понижение уровня акустической системы с левой стороны |
| FAD (Fader (Микшер)) | Понижение уровня звука передней акустической системы, относительно задней | Понижение уровня звука задней акустической системы, относительно передней |
| LOUD (Loudness (Тонокомпенсация)) | Выключение тонокомпенсации | Включение тонокомпенсации |

7. РАДИО

ТЮНЕР

1. С помощью кнопки **MODE** выберите ТЮНЕР.
Нажимайте кнопку **MODE** до тех пор, пока в качестве источника сигнала не будет выбран TUNER.
2. С помощью кнопки **BAND/ENT** выберите необходимый диапазон.
Нажимайте кнопку **BAND/ENT** до тех пор, пока на дисплее не будет показан необходимый диапазон:

3. Для ручной настройки, кратковременно нажимайте **◀◀** или **▶▶**. Частота будет пошагово (через интервал перестройки) увеличиваться или уменьшаться.
4. Для выполнения автоматического поиска радиостанции, нажмите и удерживайте не менее одной секунды кнопку **◀◀** или **▶▶**, а затем отпустите ее. Тюнер будет производить сканирование частот до тех пор, пока не будет найдена станция с достаточно сильным сигналом.



Примечание: Если выбранная радиостанция передает стереофонический сигнал, то включится индикатор стереосигнала на дисплее.

Запоминание и вызов из памяти частот радиостанции

Если Вы нашли частоту, которую Вы хотите сохранить в памяти, нажмите кнопку для запоминания станций **(1) – (6)** и удерживайте ее до тех пор, когда на дисплее загорится номер выбранной кнопки. При этом частота выбранной радиостанции будет сохранена в памяти. При последующем нажатии той же самой кнопки **(1) – (6)**, частота радиостанции будет вызвана из памяти.

Автоматическое запоминание частот радиостанций AS/PS с мощным сигналом

Аудиосистема может автоматически запоминать до 6 станций с наиболее сильным сигналом в регионе.

- Удерживайте кнопку **AS/PS** пока не включится поиск станций. Начинается процесс запоминания станций.
- Чтобы отменить процедуру запоминания, нажмите кнопку **AS/PS**.

Примечание: Запоминание радиостанций с использованием функции **AS/PS** приведет к замене частот, которые ранее были присвоены кнопкам **(1) – (6)**.

Сканирование текущих радиостанций

Нажав кнопку **AS/PS** вы будете останавливаться на каждой сохраненной уже станции по 7 секунд. Если Вы выбрали станцию для прослушивания, нажмите любую кнопку (кроме **⏻**) и сканирование остановится.

Информационная система RDS (Radio Data System)

Система **RDS** доступна не во всех регионах и зависит от сервисов передающих радиостанций. Она предполагает следующие режимы:

PI – Код идентификации программы.

PS – Сервисное имя программы вещающей станции (отображается в буквенно-цифровом формате) отображается вместо частоты.

TP – Определение трафика программы вещающей станции.

PTY – Нахождение станций особого типа.

TA – Прослушивание объявлений.

AF – Альтернативные частоты.

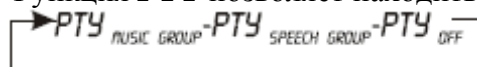
Установка режима AF

Кратковременно нажимайте **AF** чтобы включить/выключить режим. При включении на дисплее появится иконка **AF**. Тюнер перейдет к альтернативным частотам, со схожими программными идентификациями (**PI**), но с более мощным сигналом) когда сигнал вещания будет не качественным.

Программные региональные операции: нажмите и удерживайте **AF** около 2 сек. чтобы включить/выключить региональный режим. Когда режим включен, устройство будет ссылаться на региональный код, поэтому только станции текущего региона могут быть найдены автоматически. Когда выключен – возможен прием станций из других регионов.

Режим PTY

Функция **PTY** позволяет находить станции особого типа (музыкального содержания, разговорные и т.д.).



Таким образом, под цифровыми кнопками **(1) - (6)** Вы можете сохранить станции, найденные при помощи функции **PTY** согласно **МУЗЫКАЛЬНОМУ**(1 – **ПОП**, 2 – **РОК**, 3 – **КЛАССИКА**...) или **РАЗГОВОРНОМУ** (1 – **НОВОСТИ**, 2 – **НАУКА**, 3 – **СПОРТ**...) формату.

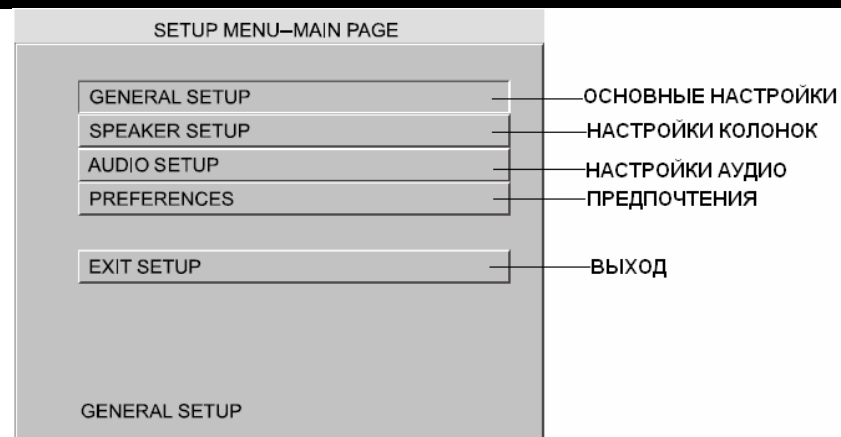
Прослушивание объявлений

Внезапные объявления в эфире могут прервать прослушивание радио или воспроизведение CD. Кратковременно нажимайте **TA** чтобы включить/выключить **TA** режим. При включении на дисплее появится соответствующая иконка. При включенном режиме Вы будете слышать объявления в эфире. Нажатие кнопки **TA** прервет прослушивание объявления, но режим **TA** не выключится при этом.

8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК (SETUP MENU)

Нажмите кнопку **SETUP** на ПДУ для отображения на экране меню настроек. Используйте **кнопки курсора** ПДУ для того, чтобы выбрать нужный раздел меню или параметр. Для выхода снова нажмите **SETUP**. Настройки сохраняются автоматически.

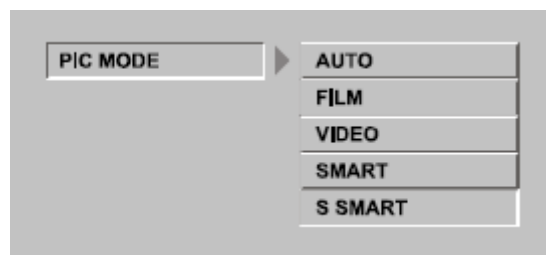
GENERAL SETUP – SPEAKER SETUP – AUDIO SETUP – PREFERENCES – EXIT



РАЗДЕЛ ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК (GENERAL SETUP)

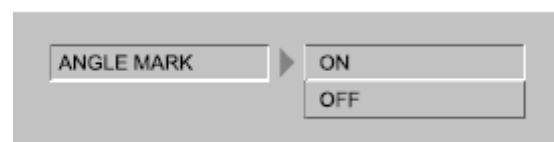
Используйте **кнопки курсора** ▲ / ▼ / ◀ / ▶ для выбора параметра, **ENTER** для подтверждения.

Видео формат (PICTURE MODE)



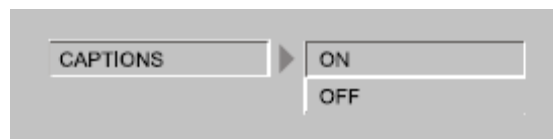
Для выбора качества выхода видео.

Угол просмотра (ANGLE MARK)



Для включения выбора угла просмотра, если диск имеет множественные углы просмотра.

Титры (CAPTIONS)



Для отображения на экране титров.

Язык экранных сообщений (OSD LANGUAGE)



Для выбора языка экранных сообщений.

РАЗДЕЛ НАСТРОЙКИ АКУСТИКИ (SPEAKER SETUP PAGE)

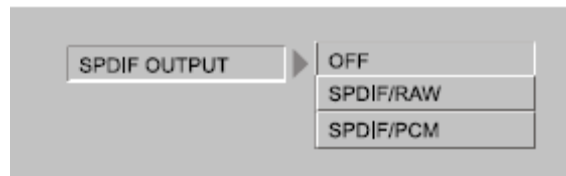
Режим DOWNMIX



Для выбора канала звучания аудио (ЛЕВОГО, ПРАВОГО либо СТЕРЕО).

РАЗДЕЛ АУДИО НАСТРОЕК (AUDIO SETUP PAGE)

Цифровой аудио выход (SPDIF OUTPUT)

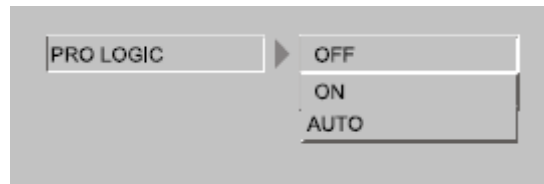


Выбор формата цифрового аудиосигнала.
OFF: Аналоговый формат звучания через каналы задней панели L, R, LS, RS, центр и сабвуфер.

SPDIF/RAW или SPDIF/PCM: Сигнал, воспроизводимый через коаксиальный или оптический выход при помощи Dolby Digital / DTS декодера.

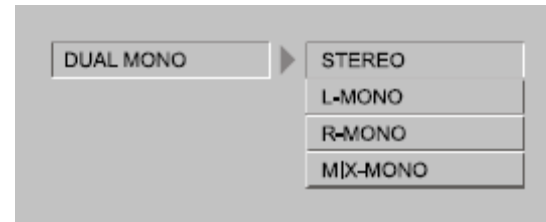
Примечание: Устройство одновременно воспроизводит аналоговый и Dolby Digital сигналы. Но Вы должны выбрать аналоговый формат звучания, если хотите усилить эффект караоке.

PRO LOGIC



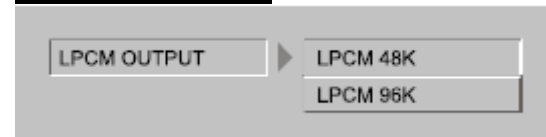
Вы можете включить (ON), выключить (OFF) режим звучания PRO LOGIC или выбрать авто настройку (AUTO).

Выбор канала аудио (DUAL MONO)



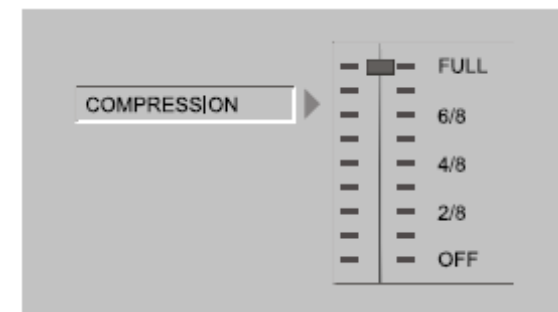
Если Ваш усилитель/декодер имеет выход Dolby Digital, Вы можете выбрать для него канал аудио звучания: СТЕРЕО, ЛЕВЫЙ, ПРАВЫЙ, МИКС соответственно.

Настройка линейного аудио выхода (LPCM OUTPUT)



Выберите аудио формат LPCM 48K или LPCM 96K.

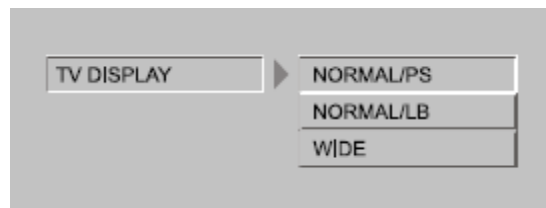
Регулировка уровня звучания (COMPRESSION)



Опция для прослушивания программ с повышенным уровнем громкости звучания. При помощи шкалы можно понизить громкость в децибелах, при этом, не теряя качество звучания.

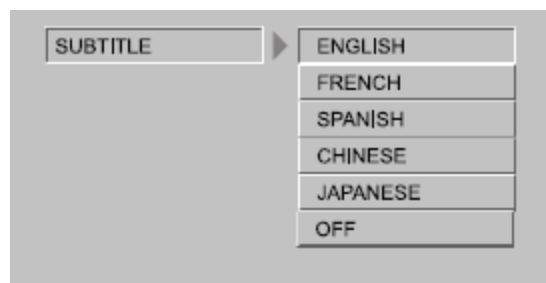
РАЗДЕЛ ПРЕДПОЧТЕНИЙ (PREFERENCES SETUP)

Формат экрана (TV DISPLAY)



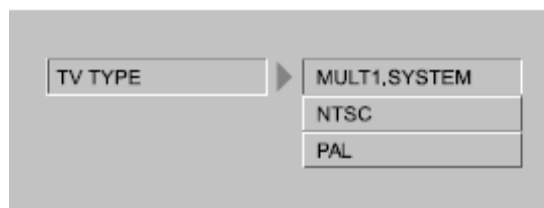
NORMAL/PS: нормальное изображение.
NORMAL/LB: нормальное изображение с черными полосками сверху и снизу.
WIDE: широкоэкранный формат изображения.

Выбор языка субтитров (SUBTITLE)



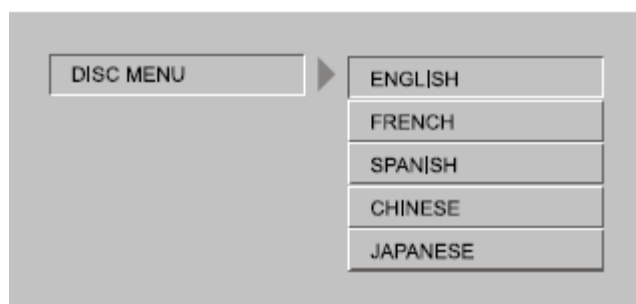
Выбор языка субтитров DVD диска (при наличии нескольких языков).

Тип ТВ сигнала (TV TYPE)



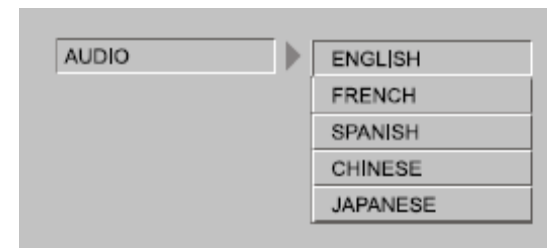
Выбор исходящего ТВ сигнала PAL, NTSC или MULTI согласно настройкам Вашего ТВ.

Выбор языка меню диска (DISC MENU)



Выбор языка меню DVD диска (при наличии нескольких языков).

Выбор языка аудио (AUDIO)



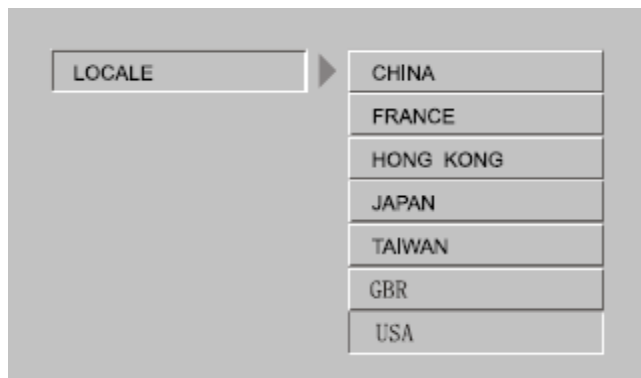
Выбор языка аудио звучания DVD диска (при наличии нескольких языков).

Сброс настроек (DEFAULT)



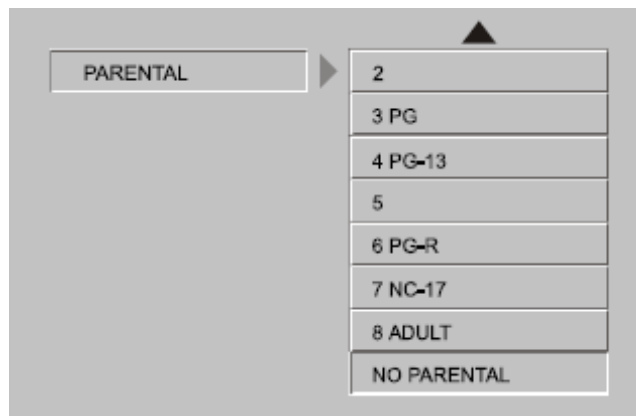
При выборе этого параметра будут возвращены первоначальные (заводские) настройки.

Выбор регионального языка (LOCALE)



Выбор предпочтительного регионального языка DVD диска (если диск поддерживает эти языки).

Установка рейтинга (PARENTAL)



Вы можете установить уровень доступа к просмотру диска (рейтинг от 1 (с наибольшими ограничениями) до 8 (с наименьшими ограничениями)), а так же отключить функцию, выбрав NO PARENTAL.

Примечание:

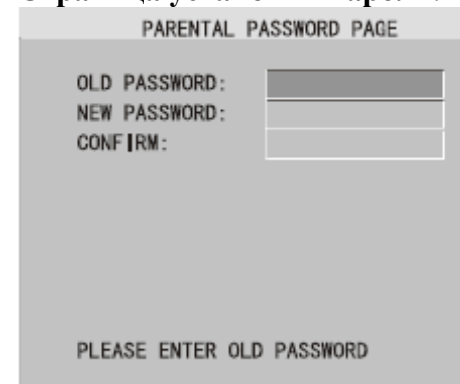
Уровень доступа может быть установлен только при введении пароля.

Установка пароля (PASSWORD)



Пароль по умолчанию – 3308.

Страница установки пароля:



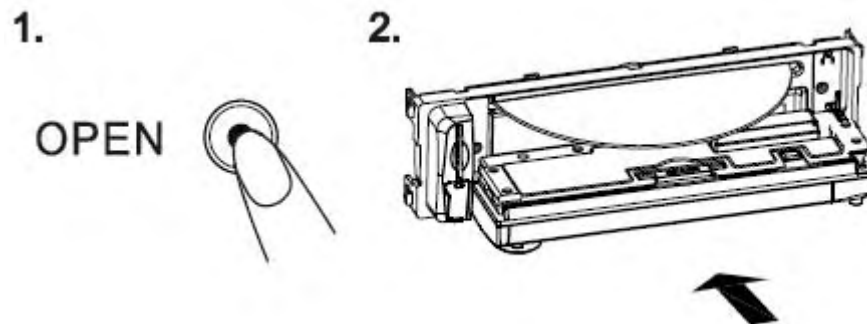
OLD PASSWORD: Ввод старого пароля.

NEW PASSWORD: Ввод нового пароля.

CONFIRM: Подтверждение нового пароля.

9. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НОСИТЕЛЕЙ ИНФОРМАЦИИ (DISK, CARD, USB)

Загрузка/выгрузка диска



Загрузка: Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы получить доступ к дисководу за панелью. Вставьте диск в щель дисковода полиграфией вверх и слегка подтолкните. Затем закройте панель.

Выгрузка: Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть панель. Нажмите кнопку ▲ для того, чтобы выгрузить(извлечь) диск. Затем закройте панель.

Примечание: 1. Не вставляйте посторонние предметы в дисковод.

2. Если диск не загружается, значит внутри уже может находиться диск или устройство неисправно.

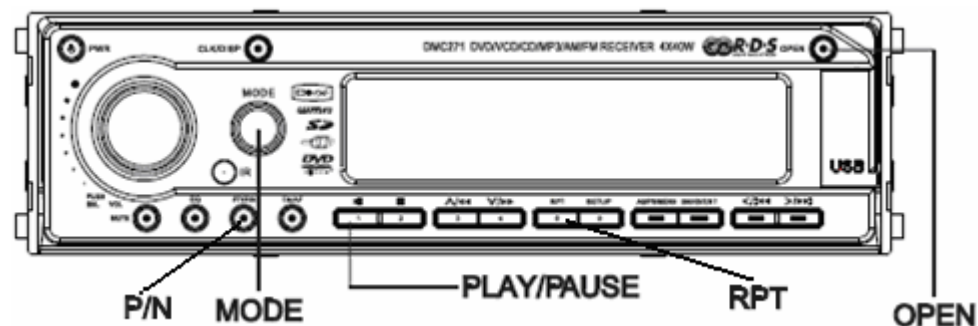
3. Некоторые CD-R/CD-RW диски могут не прочитаться системой.

4. Устройство не совместимо с 8 см дисками.

5. Старайтесь не прижать пальцы панелью при закрытии, до конца открывайте и закрывайте панель.

6. Выгруженный диск после 11 секунд «простоя» втянется обратно в устройство. Если в течение 11 секунд Вы попытаетесь загрузить диск сами, это может привести к повреждениям.

Операции с диском



Для просмотра вставленного диска выберите режим DVD кнопкой **MODE**. Воспроизведение начнется автоматически. Если диска нет внутри, отобразится «NO DISC».

MODE



Для паузы воспроизведения нажмите **||**. Для возобновления – снова нажмите эту кнопку.

Выбрать следующий/предыдущий трек можно соответственно кнопками **▶▶** и **◀◀**.

Осуществить быструю прокрутку воспроизведения вперед/назад можно соответственно кнопками **▶▶▶** и **◀◀◀**. Скорость прокрутки для разных носителей будет разной.

DVD: x2 - x4 - x6 - x8 - x16 - x32 – воспроизведение.

VCD: x2 - x4 - x8 - x16 – воспроизведение.

CD: x2 - x4 - x8 - x16 – воспроизведение.

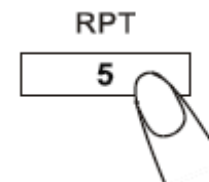
Нажав кнопку **P/N**, Вы можете сменить режим ТВ системы, например, с NTSC на PAL или AUTO.

Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения один или несколько раз нажмите **RPT**. На дисплее отобразится значок «RPT» и текущий трек будет повторяться.

При повторном нажатии **RPT** на дисплее отобразится значок «RPT ALL» и текущий диск будет повторяться.

Для отмены повтора воспроизведения нажмите кнопку еще раз.



Примечание: для файловых дисков, а так же CD/VCD, порядок повтора воспроизведения может быть другим.

Экранные сообщения (OSD)

Для DVD диска: Нажимая кнопку **OSD** четыре раза, Вы будете отображать на экране информацию о пройденном времени воспроизведения единицы (трека), об оставшемся времени воспроизведения единицы (трека), об общем пройденном времени воспроизведения, об общем оставшемся времени воспроизведения. Пятое нажатие отменит отображение экранных сообщений и включится функция PBC.

Для VCD диска порядок будет следующим: пройденное время воспроизведения единицы (трека), оставшееся время воспроизведения единицы (трека), общее пройденное время воспроизведения, общее оставшееся время воспроизведения, отключение функции и PBC.

Когда функция PBC включена, порядок будет такой: пройденное время воспроизведения единицы (трека), оставшееся время воспроизведения единицы (трека), отключение экранных сообщений.

Субтитры

Нажимая кнопку **SUBTITLE** пять раз, Вы будете отображать на экране SUBTITLE 01/04, SUBTITLE 02/04, SUBTITLE 03/04, SUBTITLE 04/04 и SUBTITLE CANCEL (выключено). Устройство поддерживает 32 языка субтитров (в зависимости от записи на диске).

Выбор языка аудио

Нажмите **AUDIO** на ПДУ для выбора языка аудио, если DVD обладает несколькими языками аудио.

При воспроизведении VCD диска, на экране отобразится выбор канала аудио для прослушивания: LEFT, RIGHT, STEREO. При остановке операции в течение 5 секунд, надписи исчезнут.

Отображение раздела / контроль воспроизведения

Нажмите **TITLE/PBC** для отображения раздела или списка глав. Используйте **кнопки курсора ▲ / ▼ / ◀ / ▶** или **цифровые кнопки** для выбора, нажмите **ENTER** для воспроизведения.

При воспроизведении VCD диска, нажав эту кнопку, Вы включите или выключите функцию контроля воспроизведения.

Для **выбора меню диска** нажмите **MENU**.

Зум

Нажмите **ZOOM**, и изображение будет увеличиваться в 2, 3 или в 4 раза. Нажмите еще раз для возврата к нормальному воспроизведению.

Программирование

При выключенной функции PBC и остановленном воспроизведении нажмите **PROG** для того, чтоб войти в список программирования. Чтобы задать номер используйте **кнопки курсора ▲ / ▼ / ◀ / ▶** или **цифровые кнопки**. Затем нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.

Если Вы хотите отменить программирование, нажмите сначала **STOP**, а потом **ENTER/PLAY**.

Выбор угла просмотра

Нажмите **ANGLE**, для выбора угла просмотра, если диск имеет множественные углы просмотра.

Операции с MP3 дисками

При загрузке MP3 диска появится навигационное меню. Для выбора операций и перехода с одной стороны окна на другую используйте **кнопки курсора** ◀/▶. Для выбора параметра используйте **кнопки курсора** ▲/▼. Так же для выбора параметра на правой стороне меню можно использовать **цифровые кнопки**. Для подтверждения выбора используйте **ENTER**.

| SMART NAVI | | |
|------------|----------|---|
| ROOT | ROOT | 0 |
| | AALB1(1) | 1 |
| | BALB1(2) | 2 |
| | CALB1(3) | 3 |
| | DQPN1 | 4 |
| | EPLP1 | 5 |

| SMART NAVI | | |
|------------|----------|---|
| ROOT | AALB1(1) | 0 |
| AALB1(1) | MP3 A01 | 1 |
| BALB1(2) | MP3 A02 | 2 |
| CALB1(3) | MP3 A03 | 3 |
| DQPN1 | MP3 A04 | 4 |
| EPLP1 | MP3 A05 | 5 |

Примечание:

1. Навигационное меню для различных MP3 дисков может быть разным.
2. Время от времени может активироваться ХРАНИТЕЛЬ ЭКРАНА. Нажмите любую кнопку, чтобы отменить его.

1. Когда диск загружен, на дисплее панели управления отобразится: LOAD.

Для MP3 дисков или дисков со смешанными файлами время чтения может превысить 1 минуту.

2. Если во время операции с диском, будет допущена какая-либо ошибка, то на дисплее отобразится: ERROR.

3. Для VCD/CD дисков на дисплее отобразится значок VCD или CD соответственно.

4. Во время воспроизведения MP3/WMA/MP4 файлов на дисплее отобразятся соответствующие значки.

5. Для воспроизведения DVD на экране отобразится значок DVD и название TITLE. Для воспроизведения нажмите ►||

LOAD

01-00,22

ERROR

Загрузка/выгрузка USB/SD/MMC

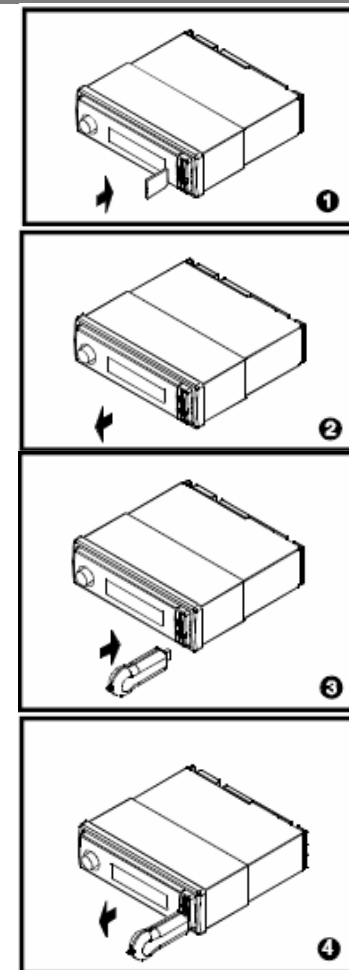
1. Загрузка карточек SD/MMC. Вставьте карточку SD/MMC в слот, как показано на рисунке. Устройство автоматически начнет воспроизводить музыку (MP3), а на дисплее отобразится соответствующий значок.
2. Извлечение карточек SD/MMC. Нажмите на кнопку **MODE** и выберите источник (режим) без наличия карточки. Слегка нажмите на SD/MMC карточку (до щелчка) и вытащите ее.
3. Загрузка USB. Откройте резиновую крышечку и вставьте USB в гнездо, как показано на рисунке. Устройство автоматически начнет воспроизводить музыку, а на экране отобразится соответствующий значок.
4. Извлечение USB. Нажмите на кнопку **MODE** и выберите источник (режим) без USB. Затем вытащите USB и закройте резиновую крышечку.

(!) Резиновая крышечка является транспортировочной.

При необходимости, аккуратно удалите резиновую крышечку с панели управления.

Примечание: 1. При наличии в устройстве одновременно USB и SD карточки, приоритет имеет USB. Сменить источник (режим) можно кнопкой **MODE**. 2. Последний вставленный источник начнет воспроизводиться автоматически.

5. Когда носитель загружен, на дисплее панели управления отобразится: **LOAD**.
Для MP3 файлов или смешанными файлами время чтения может превысить 1 минуту.
6. Если, во время операции с носителем, будет допущена какая-либо ошибка, то на дисплее отобразится: **ERROR**.
7. Для VCD файлов на дисплее отобразится значок VCD.
8. Во время воспроизведения MP3/WMA/MP4 файлов на дисплее отобразятся соответствующие значки.
9. Для воспроизведения DVD на экране отобразится значок DVD и название TITLE. Для воспроизведения нажмите ►||



10. ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ

Поддерживаемые диски:

CD, CDDA, HDCD, CD-R/RW, VCD, DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

Типы поддерживаемых файлов:

Аудио файлы: MP3 (*.mp3), WMA (*.wma)

Видео файлы: MP4 (DIVX3.11/4/5)

MPEG 2 (*.vob)

MPEG 1 (*.dat)

Изображения: JPEG (*.jpg)

Файлы MP3: ISO 9660 или ISO 9660 + Joliet. – Максимум 30 знаков.

- максимальная поддерживаемая вложенность папок (директория) на диске – 8
- максимальное число папок – 99
- максимальная длина каждого трека – 99 минут 59 секунд
- допустимая частота записи MP3 диска: 8 – 48 кГц (предпочтительная – 44.1 кГц)
- допустимая скорость записи MP3 диска: 32 – 320 кб/сек (предпочтительная – 128 кб/сек)

Примечания относительно USB/SD/MMC:

Функции USB (тип флеш-памяти) воспроизведение MP3

- (1) Поддержка карточек SD/MMC (256MB,512MB,1GB)
- (2) Поддержка флеш-памяти USB (256MB,512MB,1GB)
- (3) Поддержка систем: fat 12/fat 16/fat 32 (директорий : 200, файлов : 500)
- (4) Название файла: 32 байта/ название директории: 32 байта/ название тега: 32 байта
- (5) Тег (тег id3 версия 2.0)
 - название/исполнитель/альбом: поддержка 32 байта
- (6) USB 1.1 поддерживается

USB 2.0 поддерживается (не поддерживается скорость USB 2.0. Может использоваться та же скорость, что и для USB 1.1)

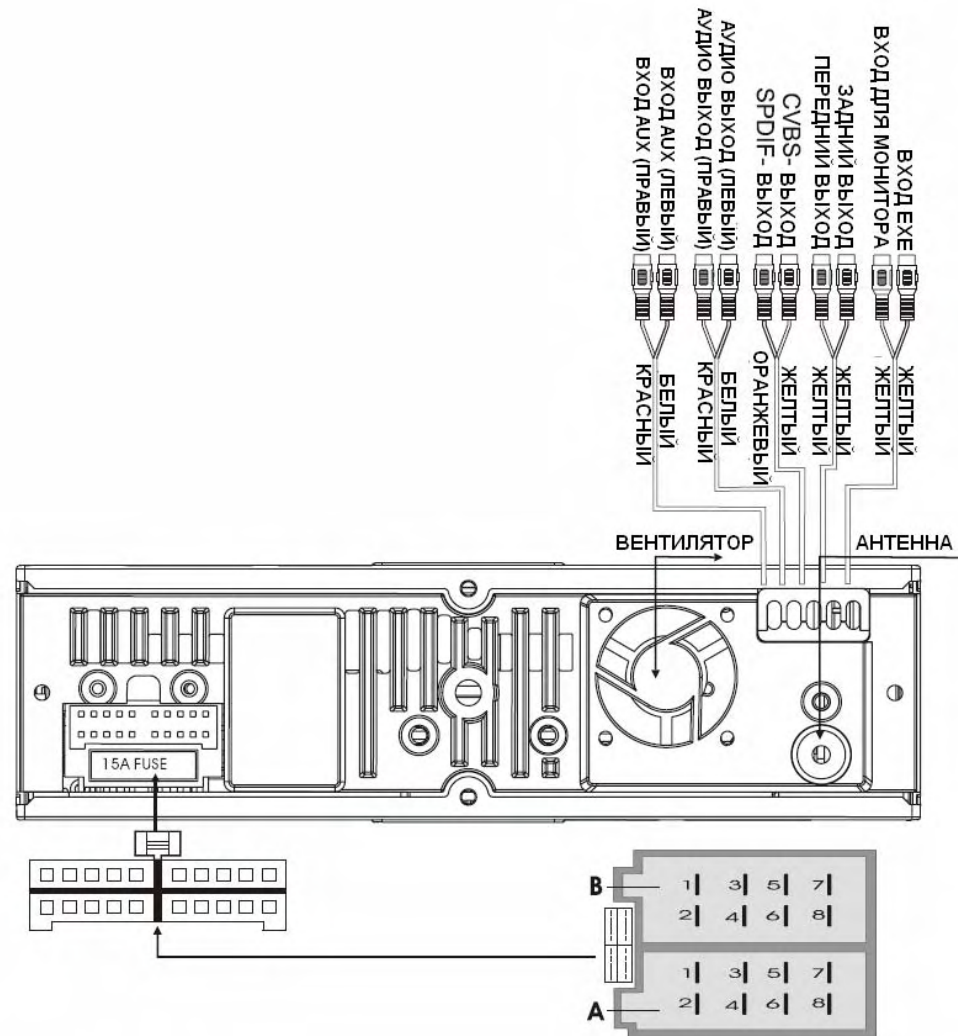
Неподдерживаемые диски и файлы:

*.ACC, *.DLF, *.MZU, *.PLS, MP3 PRO файлы и файлы с DRM.

Диски с незаконченной сессией.

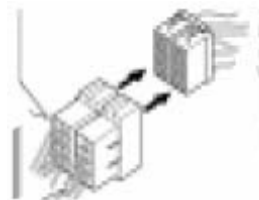
11. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Диаграмма подключения



Использование ISO соединителя

1. Если Ваш автомобиль оснащен соединителем стандарта ISO, тогда подключите его, как показано на рисунке:



2. Если Ваш автомобиль не оснащен соединителем стандарта ISO, тогда аккуратно подключите провода устройства к проводке автомобиля, как показано на схеме (см. диаграмма подключения) и в таблице.

| <u>Расположение</u> | <u>Функции</u> | |
|---------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| | Соединитель А | Соединитель В (динамики) |
| 1 | | Правый задний (+) – зеленый |
| 2 | Отключение звука телефона / черный | Правый задний (-) – зелено - черная полоска |
| 3 | Видео контроль монитора / небесно голубой | Правый передний (+) – синий |
| 4 | Батарея 12В(+) / желтый | Правый передний (-) – сине - черная полоска |
| 5 | Антенна авто / оранжевый | Левый передний (+) – серый |
| 6 | | Левый передний (-) – серо - черная полоска |
| 7 | Аккумулятор + / красный | Левый задний (+) – коричневый |
| 8 | Заземление / черный | Левый задний (-) – коричнево-черная полоска |

Примечание:

1. Пожалуйста, отсоедините небесно голубой кабель (видео контроль монитора), если ВХОД ДЛЯ МОНИТОРА не используется.

12. ИНСТАЛЛЯЦИЯ

Процедура установки

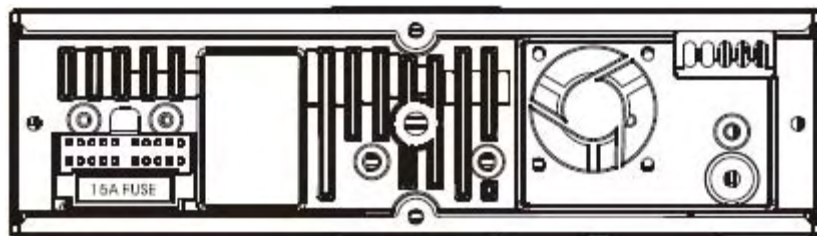
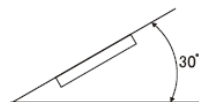
Сначала осуществите подключение электрики и убедитесь в правильности подключения.

Используйте только те материалы, которые прилагаются в комплектации.


Не устанавливайте устройство возле тепловых приборов.

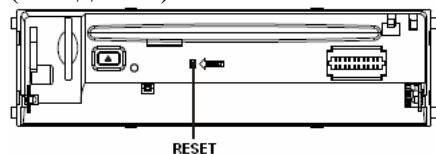
Следите, чтоб устройство было установлено под углом, не превышающим 30 градусов.

Шнуры и кабели не должны обтягивать изображенную панель. Усилитель должен свободно распространять свои волны.



Сброс установок

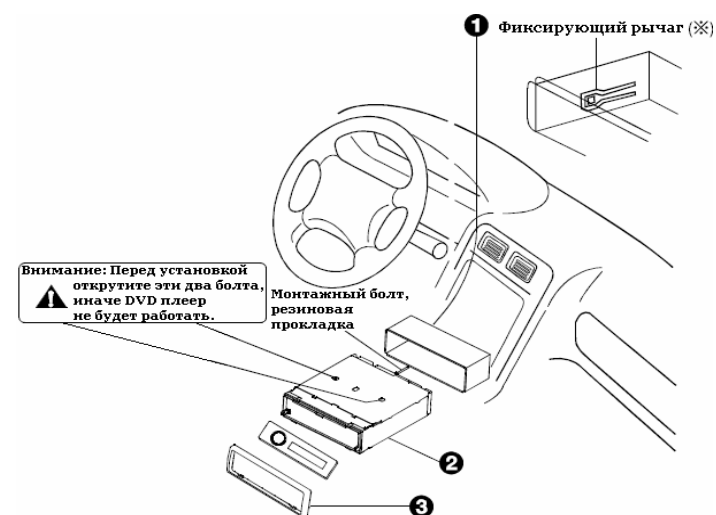
Нажмите кнопку , чтобы открыть панель. Затем нажмите острым предметом на кнопку (отверстие) для сброса, чтобы сбросить все настройки к первоначальным (заводским).



Нажатие на кнопку RESET сбросит все настройки, в том числе и сохраненные радиостанции, настройки часов

1. Вставьте **монтажный кожух** в шахту и при помощи отвертки отогните металлические петли (язычки).

Убедитесь в том, что фиксирующий рычаг (※) находится на уровне с монтажным кожухом (не выходит наружу).

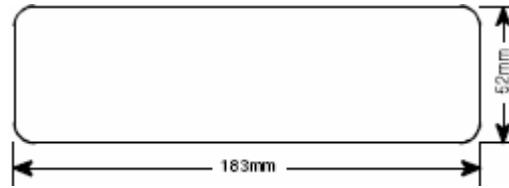


2. **Закрепите заднюю часть устройства.**

После фиксации монтажного болта и подключения соединителя, прикрепите заднюю часть устройства к стенке автомобиля при помощи резиновой прокладки.

3. **Вставьте окантовочную пластинку.**

Отверстие для установки



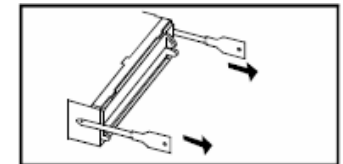
Это устройство совместимо с автомобильной шахтой, которая показана на рисунке.

Шахта должна иметь следующие размеры:

4,75 мм – 5,56 мм для того, чтобы удерживать устройство.

Полное отсоединение устройства

1. Снимите панель и окантовочную пластинку.
2. Вставьте два Т-образных ключа по бокам от устройства, как показано на рисунке, и всуньте их до упора, пока они не зафиксируются.
3. Вытащите устройство.



13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если Вы заметили, что с устройством что-то не в порядке, срочно отключите его питание. Не используйте устройство в ненормальном состоянии (без звука, с исходящим дымком, запахом и т. д.). Это может привести к возгоранию или поражению током. Срочно прекратите использование устройства и обратитесь в место покупки. Ни в коем случае, не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.

Общие:

Нет питания или звука

Зажигание авто возможно не включено.

Поверните ключ до активации аккумулятора или до включения зажигания.

Подключение кабелей может быть неправильным.

Проверьте подключения всех проводов.

Система зажигания неисправна (возможно сгорела).

Замените систему зажигания или ее поврежденные детали.

Возможно, Вы убрали звук или уровень звучания находится на минимуме.

Если перечисленные подсказки не помогли, нажмите кнопку **RESET**.

Диск:

Диск внутри, но нет звука

Диск вставлен не той стороной.

Переверните диск полиграфией вверх.

Диск загрязнен или поврежден.

Попробуйте почистить диск или замените его.

Диск воспроизводится с перескоками, искажается звучание

Диск загрязнен или поврежден.

Попробуйте почистить диск или замените его.

Звучание прерывается, чувствуется вибрация

Угол размещения устройства превышает 30°.

Расположите устройство под углом меньшим, чем 30°.

Устройство нестабильно зафиксировано.

Зафиксируйте устройство стабильно и надежно.

Радио:

Радио работает с шумами

Станция вещания слишком далеко или сигнал передачи данных слабый.

Установите более четкий сигнал или смените станцию.

Текущая радиостанция потеряна

Кабель батареи неправильно подключен.

Подключите кабель батареи к терминалу.

Сообщения об ошибке:

На экране отображается сообщение об ошибке **ERR**

Диск загрязнен, поврежден или вставлен не той стороной.

Нажмите ▲ чтобы вытащить диск.

Видео файл долго не воспроизводится

Ошибка чтения диска или формат диска не поддерживается устройством.

Нажмите **MODE** для выхода и затем еще раз – для повторного воспроизведения.

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ И КОМПЛЕКТАЦИЯ

Общие:

Источник питания: 12В постоянного тока (10.8В-16В)

Тестовое напряжение 14.4В

Максимальная выходная мощность: 50Вт x 4 канала

Номинальная выходная мощность: 25Вт x 4 канала

Сопротивление динамиков: 4-8Ом

Предохранитель: 15А

Размеры: 178x50x170 мм

Вес: 1.6 кг

Тюнер FM:

Диапазон частот: 87.5 – 108.0 МГц (Европа)

65.0 – 74.0 МГц (ОИРТ)

Используемая чувствительность: 19дБ

Частотная характеристика: 30Гц-15кГц

Разделение: 30дБ (1кГц)

Избирательность: 50дБ

Промежуточная частота: 65дБ

Искажение: 1% (моно)

Коэффициент сигнала/шума: >50дБ

Примечание: технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления вследствие доработки технологий.

Тюнер AM (MW):

Диапазон частот: 522 – 1620кГц (Европа)

Используемая чувствительность (S/N = 20дБ): 30дБ

Избирательность: 40дБ

Проигрыватель диска:

Частотная характеристика: 20Гц – 20кГц

Коэффициент сигнала/шума: >60дБ (1кГц)

Общее гармоническое искажение: меньше 0.10% (1кГц)

Разделение каналов: >50дБ (1кГц)

Система формата видео сигнала: PAL/NTSC/AUTO

Видео выход: 1+/- 0.2В/75Ом

Аудио выход (аналоговый): 1.5+/- 0.2В/10кОм

Аудио выход (цифровой): 0.5В/75Ом

Комплектация:

| | |
|----------------------------|---|
| Монтажный кожух: | 1 |
| Установочный болт (50мм) | 1 |
| Проводной соединитель | 1 |
| Кейс для съемной панели | 1 |
| Пластина монтажная | 1 |
| Ключ-Т для демонтажа | 1 |
| Резиновая подушечка | 1 |
| ПДУ | 1 |
| Инструкция по эксплуатации | 1 |
| Гарантийный талон | 1 |

